

Megjelen minden második napon
kedd, csütörtök és szombat este.

Szerkesztőség és kiadóhivatal:
Sátoralja-Ujhely, főtér 9. szám.

Kéziratokat nem adunk vissza.

Apró hirdetéseknek minden garmond szó
4 fill., vastagabb betűkkel 8 fill.

Nyitlárban minden garmond sor 30 fill.

ZEMPLEN

POLITIKAI HIRLAP.

ifj. Meczner Gyula
főszerkesztő.

dr. Szirmay István
felelős szerkesztő.

dr. Ham Sándor
főmunkatárs.

Előfizetési ára:

Egész évre 12 korona, félévre 6 kor,
negyedévre 3 kor.
— Egyes szám ára 8 fillér. —

Hirdetési díj:

Hivatalos hirdetéseknek minden szó után
2 fill. Petit betűnél nagyobb, avagy disz-
betűkkel, vagy kerettel ellátott hirdetések
terméérték szerint egy négyszög centim.
után 6 fill. — Állandó hirdetéseknek ár
kedvezmény.

Az obstrukció alkonya.

— november 24.

Még erőlködik az obstrukció, hogy rendbontó erejét fitogtassa, de ez már csak vergődés és ez nemcsak unalmas, hanem kínos látvány is. De a sok erkölcsi és anyagi erőpazarlásnak remélhetőleg már rövid idő alatt vége lesz.

Kossuth és a függetlenségi párt többi józan elemei már régóta elítélik az obstrukciót. Kossuth a sajtóban is leplezetlenül kijelentette, hogy helyteleníti pártja egy kis töredékének eljárását és soha sem mulasztotta el a kárra is figyelmeztetni, melyet az obstrukció okoz. Tagadhatják, de a fellépésnek volt hatása, mert az obstrukció bátorsága jóval alább szállt, mióta a józan elemek teljes nyíltsággal ítélik el a harc folytatását.

Valóságos csapásnak lehet tekinteni az obstrukcióra nézve Zichy János gróf lemondását a néppárt elnökségéről. A lemondást bejelentő levelében nyíltan kifejezi a nemes gróf, hogy az obstrukciót helyteleníti és elítéli és miután abban a párt egyes tagjai résztvesznek, az elnökségről lemond.

Bizonyára érzik az obstrukciónisták is, hogy mennyire le szállt becserkés és értékük a köz-

vélemény előtt, ha azt látja, hogy az obstrukciót nemcsak a rendet óhajtó szabadelvű párt, hanem a két nagy ellenzék vezetői is elítélik.

Nem, a közvéleményt nem fog sikerülni megtevesztetni, az most már tisztán lát és ha nem lenne elég Kossuth és Zichy János gr. határozott állásfoglalása, reá mutathatunk még a beszédekre, melyek a mult szombaton elhangzottak, mikor a főváros küldöttsége Tiszánál tiszteltgett. Ez a küldöttség nemcsak bizalmát fejezte ki a kormány iránt, hanem a legélesebben elítélte az obstrukciót is, mely a fővárosnak és az országnak annyi kárt okozott. Tisza beszédében még kifejezést adott annak a reménynek, hogy sikerül az országot megóvni attól a csapástól, melyet az obstrukció készülnek reá mérni, még reméli, sőt kéri a békét, de megnyilatkozik beszédében a kéréseketlen határozottság is, hogy az obstrukciós üzemeknek véget vet.

Bánffy Dezső könyve.

— november 23.

Kapcsolatban az „új-párt“ programjával, megjelent az új-párt vezérének könyve is a „Magyar nemzetiségi politika“ról. Az érdekes politikai tanulmányhoz Eötvös Károly irt bevezetést, vagy — amint ő maga mondja — szállongó jegyzeteket.

Első és utolsó.

Írta: Péter Mihály.
(Folytatás és vége.)

Ebéd után, szépen megköszönve a szivességet, tovább mentünk. Benedek megszólalt a falu végén: „é már fényes parochia“, én rádupláztam: „az árnyékát épp oda veti, ahol ma háltunk.“ Abban aztán mind a ketten megállapodtunk, hogy ilyen eklézsiáért érdemes volt tanulni . . . Efelé beszélgetések közt ozsonna tájban megérkeztünk egy harmadik faluba. Olyan középjövendelmű egyház volt, amilyen legtöbb van az országban. A pap is olyan, aminő a legtöbb kálvinista pap, sem nem kevélyedett el a nagy jövedelem miatt, sem nem szontyolodott el a szerfelett kicsi folytán.

Az izletes, jó vacsora közben, mely mellé egy kevés karcos is került az asztalra, megeredt a pap szava. Elbeszélte a saját szuplikáns élményeit, sok élvezetes humort vegyített az előadásába s mikor már jól kibeszélte magát, minket is kérdezett: hol jártunk, miket tapasztaltunk, honnan jövünk legközelebről. Mondtuk, hogy Bakoson ebédeltünk, Gyalogson háltunk . . .

A pap arca kissé elkomolyodott, de csak egy pillanatra, mint mikor felhő szalad el a nap előtt. Majd rágyújtott, töltött még egy pohár bort a poharainkba és megszólalt:

— Bakos fényes eklézsia. No an-

Eötvös szerint megfigyelések, észleletek halmaza a mű; mely azt a kérdést tárgyalja, vajjon a magyar nemzeti állam megépítésében és megerősítésében eddigi államférfiaink okosan, alaposan és eléggé buzgón munkálkodtak-e? A Bánffy felelete — mint Eötvös mondja — szinte szomorú.

Nines nemzetközileg elismert állami létünk.

Az Ausztriával fennálló dualizmussal nem tudtuk eddig eléggé biztosítani fajunk uralmát.

A nemzetiségek jogairól szóló törvénynyel egyetlen irányban se értünk célt.

Amíg Európa minden nemzete fokozott erővel dolgozik nemzeti létének biztosításán: addig a mi társadalmunk lanyha, könnyelmű és ingadozó e kérdésben. Nem becsüli meg nyelvét úgy, ahogy kötelessége volna. Betolakodni engedni mindenüvé az idegen nyelvet, az idegen nevet, az idegen szellemet. Ipari és kereskedelmi életünkbe sok helyütt idegen irányok fészkelnek. Nőnevelésünk, vallásoktatásunk s nagyrészen elemi oktatásunk sem nemzeti.

Törvényhozásunk szelleme nem tiszta. Törvényhozóink s államférfiaink gondolkozása általános elméletekkel van megfertőzve. Valamiféle „jogállamnak“ s nem a valódi magyar államnak megalkotásán dolgozunk.

A főváros társadalma vegyes, szelleme zavaros, működésének iránya inkább nemzetközi, mint nemzeti.

Sok egyház hatalmas önkormányzata hatalmas erődde van kiépítve, hogy a magyar állam céljait s az államalkotó faj nemes törekvéseit onnan biztosan ki lehessen szorítani. Még az egyetemes tudomány is

nál rosszabb Gyalogos. De azért remélem, szives volt az öreg.

— Nagyon szives volt — mondtuk.

Most felállt, egyet fordult a szobában, mintha valami bántaná, majd ismét leült.

— Hej, kedves öcsém, magok még csak irásból tudják, mi az a kálvinista predestináció, de valóságban nem. Látják, nekünk annál jobban kell hinni ezt a kálvinista elvet, mert ez az életben is igaznak bizonyul.

Egymásra néztünk s azt hittük nyilván, hogy a mi papunk tán egy kvaterkával többet ivott, azért tart előtünk fejtegetést a predestinációról. De ő folytatta:

— Hallgassanak csak, kedves öcsém! Az a pap, akinél az éjjel hál-tak, mindig első volt a grádusában, külföldön járt, rendkívül képzett ember. Az első egyházat szántuk oda mi neki. Hja . . . Mi nálunk a predestináció, jobban mondva a papválasztás? Mint fiatal káplán Gyalogosra került . . . Jó lesz ez kezdésnek, mondták. De a fiu szerény, félrehuzódó volt, ha valami jó parochia megürült, nem igen törte magát utána, gondolva, hogy a becsületes érdemet ugys méltányolják . . . Itt bukott el, ott bukott el . . . Végre, miután ő maga is megadta magát sorsának, kezdtek feledni, s lett a legköznapiabb, szürke ember a legkisebb parochián . . . A másik pedig . . . Itt a feleségére nézett. Az pedig meglegyintette az ura kezét, a gesztiku-

hamis, amikor a magyar állammal foglalkozik. Magyarországot se földrajzilag, se államjogilag nem ismeri, ezer éves történetét Ausztria történetébe beolvastja. Ausztriával való államszövetségi viszonyunkat egészen eltorzítja. S egy nemzedék élete óta még odáig se jutottunk, hogy e viszonyt még az osztrák tudás is jól ismerje.

Az ugynevezett sovinizmus minden fajnak belső, igaz érzése, mely fölött nem is elmékedik s vitát se tűr. Minden ország államférfiainak alapelve, iránya és végcélja s minden nemzeti létnek feszítő és mozgató ereje. Nálunk az idősajti s a közélet férfiai ezt is gúny s megrovás gyanánt emlegetik.

Ime: báró Bánffy könyvének tartalma e kérdések körül mozog. Allapotunk jellemének megrajzolásában e vonásokat emeli ki.

Igaz a van-e?

Am alkossa meg feleletét e kérdésre minden gondolkodó hazafi maga; — mondja Eötvös. Ő maga pedig hozzá teszi, hogy helyzetünk fonák-ságának alapokaira nem mutat eléggé az előkelő könyvirő. Bizonyára készakarva nem terjeszkedik ki ezekre. S kétségtelenül jól megfontolta, miért nem terjeszkedik ki.

De annyi bizonyos s ezt ő is kifejthetné, hogy nemzeti haladásunk utjának se nem Bécs, se nem Róma, se nem az uralkodó család, se nem Ausztriával való viszonyunk az egyedüli gát. Hanem saját lanyhaságunk, azután faji önértetünk aluszékony-sága s végül pártjaink és kormányzó férfaink gondolkozásának sekélyes-sége.

Se Mohácsnál, se Világosnál el nem veszett Magyarország. S a függetlenségi pártok is csak a dolgok

láló kezét.

— Hagyja már, Sándor, mondta, a szemével is intett rá.

— Nono, nem szapulom én őt, nem is illenék hozzám, csak a kálvini predestinációt magyarázom ad hominem.

— Az a másik . . . Hát, kedves öcsém, megsugom, de sohase mondják senkinek, csak mikor valami méltatlanságot látnak az egyházban, mikor hallják majd fejtegetni, hogy így a képzettség, úgy a tanultság, ámde a kálvini predestinációt, akarom mondani a papválasztást, senki meg nem igazítja: — jusson eszébe ez a történet, melyhez hasonló számtalan van az országban.

— Hát, mondom, az a másik, a grádusban a legutolsó vala, de egyébként sem valami derekas, (de mondom, soha senkinek egy szót se). Jaj, de másfelől, milyen nagyhangu, milyen demagog, milyen kortes, milyen parolázó! Ez és csak ez, beletették az egyik legjobb eklézsiába.

Legyintett a kezével, jeléül, hogy befejezte . . .

— No, hát mit szólasz hozzá? kérdezte az alföldi pap-barátom a professzortól.

A professzor fölállott, belesapott az alföldi pap tenyerébe:

— Igazságod van. De hogy lehetne ezt az óriási kérdést valahogy kiegyenlíteni?

— Bizony, hogy, mondtuk mind a ketten.

A ZEMPLÉN TÁRCÁJA.

A rózsá.

— Felicia Hemans. —

Kelyhedből mily sok, édes emlék árad,
Te mindig szép, mosolygó rózsátő!
Velünk vagy, hogy ha vigadunk s ha
[gyász ér,
Legszebb virág te, vigaszt hirdető!

A szerelem s bánat ezernyi képét
Tárja élénkbe lágy lehelleted,
Az elmulás nyomasztó álmoképét
S a gyötrő gondot, — mind megenyhí-
[ted!

Az Éden szüzi, tiszta légkörében
Más volt varázsod, még szebb, úgy
[hiszem, —
Kifeslett bibor-szirmaidhoz akkor
Még nem tapadt balsors emléke sem.

Most lakomára, ravatalra gyűjtünk,
Szirmaidon remény, — vagy fájdalom;
Hol nines halál, se rettegés, se bal-
[sors:
Rólad mindég örvendve szól dalom!

Angolból: ifj. Zsoldos Benő.

könnyebb oldalát keresik, amikor untalan 1867-re panaszkodnak. Tessék minden pártnak és minden kormány-nak a jól fölsimert hazafikötelesség magaslatára emelkedni, de aztán azt a kötelességet személyeskedés nélkül szívósan teljesíteni.

Nincs meg teljes függetlenségünk és sok irányban korlátolt szabadságunk. De azért szabadságunk oly nagy, oly erős, amekkora például Ausztriában, ami szövetségesünkkel egyetlen fajnak sincs. S mégis, mily tüzzel, mekkora erővel és sikerrel tudnak ott dolgozni a németek és a csehek.

Nemzeti irányu munkásságunk tetemes részét nem gátolná se Bécs, se Róma, se az uralkodó család, se Ausztria. S amikor ezt teljes sikerrel elvégeztük: a többi hiába gátolná.

Függetlenségi-kör Nagymihályban. Hirt adtunk már róla, hogy a nagymihályi független értelmű polgárok f. hó 15-én egy értekezletet tartottak, amelyen elhatározták, hogy Nagymihályban egy függetlenségi-kört fognak alakítani. Az alakuló gyűlés 22-én, vasárnap folyt le, amelyen elnöknek Szemere Géza lasztoméri birtokost választották meg, alelnökké: Roncsinszky Ágostot és dr. Fuchs Ignácot. Az alakuló gyűlést — mint nekünk írják — az előkészítők sokkal nagyobb szabásúnak hirdették és képzelték, mint az a valóságban lefolyt. Vártak képviselőket is, de helyettük csak kassai jogászok érkeztek és szónokoltak.

Nyilatkozat. A „Felsőmagyarországi Hírlap”-nak folyó évi nov. hó 14-ik számában személyem ellen intézett támadása rosszakaratú félrevezetésből származik, amihez — természetesen — hozzájárul az a törekvés is, hogy a más politikai meggyőződésben levőt, mint politikai ellenfelet, személyében kell támadni s így compromittálni. Nem tehetek róla, ha ebben a „F. H.” gyönyörűségét találja s ennek csekély személyem is áldozatul esett. Hanem eljárását egyenesen politikai üldözésnek kell tekintenem s mint ilyen, határozottan visszautasítom. Legénye, 1903. nov. hó 23-án. Kádár János.

VÁRMEGYE ÉS VÁROS.

(Tíz éves jubileum. Tudósítónk írja, hogy f. hó 22-én ünnepelte tíz éves körjegyzőségének évfordulóját Füzesséry Pál köztisztviselő Varranon. A városi előjáróság, az általa alapított önképző és önszervező iparos-egylet, az iparos műkedvelők fiatalsága, az áll. tantestület és a város számos notabilitása tiszteltgett és alkalommal nála s elmondá őszinte jó kívánatait. Könyekig meghatottan mondott köszönetet az érdemes jubiláns a megemlékezésért s erősen ígérte, hogy az egyszer jónak talált ösvényen tovább halad s azon fáradsáttal buzgalommal munkálja a város javát. A városi előjáróságot Gaal főbíró, az iparos-egyletet Klauzer Emil egyll. pénztárnok, a műkedvelők fiatal-ságát Illés Károly vezette s tartott köszöntőt az illetők nevében; az áll. tantestületet Salgó igazgató képviselte s mondott lelkéből eredő őszinteséggel sok jót a jubilánsnak. Az iparos-egylet remek bronzból készült író-készlettel lepte meg szeretett elnökét, a jubiláns pedig 40 koronát adományozott az egyleti zászlóra. Méltán ünnepli Füzesséry Pál e tíz évét, mert felér sokaknak kétszerannyijával is. A jegyző a nép apja, ha jó; átkos, ha rossz. Füzesséry pedig igazán édesapja a saját köre ügyes-

bajos dolgaiban hozzá forduló részének. Sokszor kifizette saját zsebéből az árva utolsó, végrehajtás alá kerülő párnája árát, letörle a nyomorában kinlódó szegény nép könnyeit, vigasztal, s segít ingyen munkával és tanácsesal, ahol ezt szükségesnek találja. Ezen kívül a társadalmi téren egymaga tesz annyit, mint más tíz, hivatalában pontos, igazságos, a kulturális téren a legjobb, a legönzetlenebb hazafiának példányképe, ezért itt is kívánjuk neki, hogy tartsa meg az Eg ad multos annos!

(Hirdetmény. Értésitem a város közönségét, hogy a pénzügyi bizottság az 1902. évi háztartási zár számadást felülvizsgálván, azok a bizottság jelentésével együtt 1903. évi November hó 21-ik napjának d. e. 8. órájától kezdve 15. napon át, az-az 1903. évi december 6-ig a városháza nagy tanácstermében közszemlére ki-tették. Felhivatnak tehát mindazok, akik a számadások vagy a jelentés ellen észrevételeket kívánnak tenni, hogy észrevételeiket az 1886. évi XXII. törvények 142.§-ának utolsó bekezdése alapján a fent jelzett határnapon belül adják be. Sátoraljaujhely 1903. évi November hó 20-án. Székely Elek polgármester.

HIREK.

Iskola szentelés Z.-Vásárhelyen.

— Z.-Vásárhely nov. 23.

Mult vasárnap ünnepeltük új iskolánk beszentelését, melyet 12 ezer korona költséggel a kor igényeinek megfelelőleg építettünk.

Valóban örül a szemlélő, midőn végig tekint vidékünk községeknek iskoláin, a hol még ezelőtt félszázaddal tanítóink sem bírták a magyar nyelvet, hol a magyar szó ugyszólván fehér holló volt: — már magyar a tannyelv, magyarul beszélnek nemcsak a gyermekek, hanem a közéletben is mindenfelé szépen hangzik a magyar szó! Be kell ismernünk, hogy csak az iskola ad magyar és tiszta erkölcsös nevelést; itt sajátítja el a gyermek imádni Istent, szeretni lángolon hazáját és nemzetét.

Ez uton mondok elismerő köszönetet, mindazoknak; kik iskolánk felépítéséhez adományaikkal hozzá járultak s ezáltal a mivelődés, a haladás, a nevelés, a haszaszeretet oltárára áldozatot hoztak.

Az áldozat hozók között kiemeltem gróf Andrássy Dénes és gróf Andrássy Géza urakat, ez utóbbi maga a költség nagy részét fedezni kegyes volt akkor, midőn a közel multban Parnón százezer koronát meghaladó költséggel új templomot és iskolát épített. De ki kell emelnem Andrássy Gézáé kamarás grófnét, ki jólhet idegenből jött hozzánk, nemcsak elajánlotta édes hazai nyelvünket, hibátlanul beszélvén magyarul, hanem még terjesztő apostola is; az ő bőkezűségéből kisdédő építettvén Parnón, ezt saját költségén fentartja s ezzel az ország nagyjainak utánzásra méltó, nemes példát ad. Valóban kiérdemelte „Parnó gyöngye” nevét.

A nemes nagy tettek tulajdonosait ünnepeljük akkor, amidőn iskoláinkat szenteljük. Fény nevükre és áldás életükre.

Kapossy Menyhért,
esperes-plébános.

— Kántor-tanítói kinevezés. Zselt-vay Béla okleveles kántor-tanító Nagy-Porubára rendes tanítóul kineveztetett.

— Nyugalomba vonult lelkész. Romanecz János ulics-krivai gör. kath. lelkész saját kérelmére 1904. január 1-étől nyugdíjaztatott.

— Birói vizsga. Dr. Piskóty Ferenc helybeli kir. járásbírósi al-jegyző a birói vizsgát sikerrel letette.

— Eljegyzés. Ifjabb Tomcsányi Ödön ungvári gyógyszerész jegyet váltott Haidinger Ellával, Haidinger Ottó uradalmi igazgató leányával, Dubraván.

— A „Kazinczy kör” estélye. A zempléni vármegyei Kazinczy-kör — mint azt már volt alkalmunk jelezni — f. hó 28-ikán este 6 órakor a vármegyei háza nagytermében díszestélyt rendez: Hercegy Ferencnek, a Petőfi Társaság nagynevű alelnökének közreműködésével. Az estélyen — mely nagyszabásúnak és felette érdekesnek ígérkezik — közreműködnek Hercegy Ferencen kívül: Spillenberg Sárika szavalattal, Vitéz né Liszy Kornélia zongora és Csörgheő István hegedű számmal. Az estélyt társasvacsora követi; utána pedig esetleg tánc is lesz a vármegyei háza nagytermében. Tekintve a rendkívüli alkalmat a kör vendégeket is szívesen lát az estélyen.

— A sátoraljaujhelyi főgimnázium Erzsébet emlékünnepe. A sátoraljaujhelyi főgimnázium Erzsébet emlékünnepején valóban méltó módon adott kifejezést Erzsébet királynő iránt érzett kegyeletének. F. hó 22-én a vármegyei háza nagytermében fel-emelő emlékünnepejelt rendezett. Az ünnepség azonban nem maradt esu-pán az ifjuság ünnepe. A vármegye-ház nagytermét ez alkalommal szü-nültig megtöltötte a megjelent, intel-ligens közönség, sőt egy részök ki-szorult a folyosókra is. Az emlékün-nep — melyen megjelent gr. Hadik Béla főispán is — fél 11 órakor vette kezdetét a kar énekével, Gyarmathy „Királyhymnus”-ával. Az énekar énekszámát után Dubay István VIII. o. t. szavalt el Vörösmarty „Hedvig” e. költeményét nagy hatással. Az ifj. énekiskola férfikara működött az-tán közre Somogyi István tanár ve-zetése mellett, mely után Márton Elek VIII. o. t. szavalt el Lampréth Gézáé lendületes, mélyérzésű alkalmi költeményét, a „Cypruslombok Nagyasszonyunk ravatalára” címűt, általános hatást keltve. Közben a zenekar játszotta el Gounod Ave Mariáját igen szép, harmonikus elő-adásban. Az emlékünnepejelt legki-emelendőbb pontja dr. Ham Sándor gimn. tanár felolvasása volt „Erzsébet királyné emlékezete”-ről. A fel-olvasás magas röptű s közvetlenség-ben megkapó részleteit általános, fe-szült figyelemmel hallgatta az egybe-gyűlt ünnepelő közönség s annak be-fejezése után az általános elismerést tolmácsoló tapsok hangzottak el. A felemelő s a tanári karnak, valamint az ifjuságnak dicséretére válló emlé-künnepejelt Lányi Géza Erzsébet-induló-jával ért méltó befejezést, melyet Freesz Endre tanár vezetése mellett az ifj. zenekar adott elő.

— A helybeli fogy. szöv. árudá-jának megnyitása. A tisztviselők fo-gyasztsági szövetkezetének árudája de-cember 1-én a Róth Bernát-féle ház-ban nyílik meg. A tagok a havi hit-telt csak teljesen befizetett üzletrészü-k alapján vehetik igénybe.

— A varannói izr. nőegylet mű-kedvelői előadása. Mint levelezőnk írja: folyó hó 21-én a varannói izr. nőegylet saját alapítókéje javára tánc-mulatsággal összekötött hangver-senyt rendezett a „Magyar Korona” vendéglő nagytermében. A hangver-seny négy száma gramofon előadásból állott, melyből Blaha Lujza s több énekművész hangját hallottuk elég precizitással felénk áradni. Ezenkívül dr. Török Vilmosné és Ureczky Sán-dorné zongoráztak s játékkukkal, mely

a technika magas fokáról tanusko-dott, elbájolták a hallgatókat. Ale-xander Leopoldina „A leány-szerelem” című monológot adta elő oly bájjal, ügyességgel és a szerep leg-korrektebb felfogásával, hogy valódi élvezetet szerzett vele a nagyszámu publikumnak. Ureczky Sándor „A kovácsok sztrájkja” című szavalati darabot adta elő nagy hatással és teljes kidomoritásával a benne szereplő egyének lelki érzelmeinek. A női szereplők gyönyörű virágcsok-rot kaptak a rendezőségétől, mely a sűrű tapsokkal és kihívással méltó jutalmuk a nagy fáradságért. Cséri Jenő felolvasást tartott „Az én ott-honom” címe alatt, melyben szülő-városa fiatalságát s egy pár közis-mert alakot általános derűtséget keltő humorral festett le, de oly tapinta-tossággal a személyeket jellemző ál-talános vonásokban, hogy távolról sem lehet bántó az illetőkre. Lampel Nándor nőegyleti titkár és Cséri Jenő rendezők ügybuzgó fáradságát dicséri az elért siker. — Hangverseny után Gyuk primás bandájának kitűnő ze-neje mellett folyt a tánc a késő éjfél-utáni órákig.

— Hűtlen cseléd. Hogy egy hűt-len, rossz cseléd mennyire képes meg-károsítani szolgálatadóját, igazolja az a legújabb eset, melyet Bolgáry András, a károsult szolgálatadó jelen-tett be a rendőrkapitányságnál. Mat-isz Istvánné cseléd már nyole hónap óta állott B. szolgálatában. Reggelként, midőn az ugynevezett „mege-kütra” vizért járt, tele szedte két vizes-edényét a keze-ügyébe eső élelmi szerekkel és egyéb tárgyakkal s a vizért való járás ügyeje alatt minden reggel ellátogatott a kórház mögött elhúzódó utcába, Gyurkovits Géza építőmester házában lakó Mar-kovitsné nevű napszamos asszony-hoz, akinél az edények tartalmát ki-ürítette s azzal visszatért lakására. A gyakori kora reggeli vizit feltűnt a ház gazdájának s hogy a sűrűn ismétlődő látogatások céljáról meg-győződést szerezzen, vasárnap meg-leste a vállán edényekkel érkező cse-lédet és éppen akkor kapta rajta, mikor az egyik edényből nyole kilo tengerit öntött ki és adott át Marko-vics-nénak. A tolvaj cseléd — mint a tanuk igazolják — május hava óta üzi ezt a sportot. Ezen idő alatt nagy mennyiségű zsirt, szalonnát, sódort, tengerit és egyéb élelmi szert lopott össze és vitte föl a vizes-edényekben Markovitsnének. A hűtlen cselédet letartóztatták és az eljárást ellene megindították.

— Intés a kivándorlóknak. Fél-hivatalosan jelentik: Az Empreza de colonisacia Brazileira nevű vállalat magyar gyarmatosokat szándékozik Braziliába telepíteni. Ova intünk mindenkit, hogy e vállalat ügynökei csá-bos ígéreteinek hitelt ne adjanak, mert Braziliában az éghajlati, egész-ségi és kereseti viszonyok kedvezőt-lenek és sok panasz merült föl, hogy a munkásokkal rosszul bánnak. Nagy kárakra van az is, hogy az ottani nyelvet nem ismerik és így kivándor-lásukkal rendszeren a legnagyobb nyo-morba jutnak.

— Fizetésektelenség. Sátorala-ujhelyben Gottlieb Ignác kereskedő, aki 1897-ben 83,000 k. passzivával már átment a fizetésektelenségen, fizetéseit ismét beszüntette. Tartozik árukért 73,283, pénzért 14,600 k.-val. Ezzel szemben áru beszerzési árban 43,000 k. értéket képviselnek, jó kint-levőségei pedig 2000 k.-ra tehetők. Gottliebnek háza, szülője is van, melyek becsértéke 17,000 k., de ezek jelzálogkölesönökkel terhelvek és így figyelembe nem vehetők.

— A Sztáray-uradalom nagymi-hályi sörgyárát az eddigi bérlő, Müller B. és fiai cég örök áron megvette és kibővíteti.

Sirolin

A legkiválóbb tanárok és orvosoktól mint hathatós szer: **tüdőbetegségeknél, légzőszervek huru-tos bajainál** ugymint **idült bronchitis, szamárhurut** és különösen **lábbadozóknál influenza** után ajánlatik. Emeli az étvágyat és testsúlyt, eltávolítja a köhögést és a köpetet és megszünteti az éjjeli izzadást. Kellemes szaga és jó íze miatt a gyermekek is szeretik. A gyógyszerárakban üvegenként 4.— kor.-ért kapható. — Figyeljünk, hogy minden üveg alanti czéggel legyen ellátva.

F. HOFFMANN-LA ROCHE & CO vegyészeti gyár BASEL (Svájcz.)

— **Kirabolt plebános.** A kassai rendőrséghez távirat érkezett, hogy vasárnap éjjel Csurilla Agoston raványi plebánost ismeretlen tettesek kirabolták. Az istállóból elloptak 2 pejlóvat, 1 kancát a nyakán fehér folttal, 1 tehenet, 1 lóhamot s egy vastengelyű szekeret. A rablók minden valószínűség szerint kóbor cigányok. A rendőrség a kassai csendőrséggel együttesen széles körben nyomozza a rablókat.

— **Bélyeg a recepten.** Az orvosok és gyógyszerészek orsz. nyugdíjalapjának megteremtése érdekében fura indítványt terjesztettek be az országos közegészségügyi tanács elé. Az indítvány szerint ezentúl a gyógyszerértékben minden receptre ráragasztanak egy filléres bélyegyet s ennek az árát a nyugdíjalap javára fordítják. Az országos közegészségügyi tanács, előre látható volt, egyhangulag elfogadta az indítványt s ebben a dologban fölterjesztést tesz a kormányhoz. Reméljük azonban, hogy a kormány az indítványnak nem fog helyt adni, s ezáltal a kórházakat, jótékonyági egyleteket és betegsegélyző-pénztárcákat, valamint általában a nagyközöniséget meg fogja kímélni egy új adó nem terhétől, mely az első pillanatra csekélynek látszik ugyan, de végeredményben óriási összegre rugna, ami abból is kitűnik, hogy az orvosok és gyógyszerészek ebből akarják nyugdíjalapjukat megteremteni.

— **Meglepő szüreti eredmény.** Báró Vay Sándor olasz-lisztkai határban fekvő régi, hírneves „meszesi” szőlőjében eddig betelepített 24 kat. holdról október 28-tól november 6-ig tartó szüreti idő alatt 564 hordó bort szűrték, melynek cukortartalma 23—26% között váltakozott. E szép eredményt azon gondos és szakértő kezelés mellett, melyben báró Vay szőlőjét részletesen, annál is inkább megérdemelte, mert Tokajhegyjének a közép részén ő mint úttörő szerepelt és igen elősegítette korai telepítésével a szőlősgazdák részben jó tanács, részben jó és fajtisza ojtógalyakkal, melyek akkor oly becsesek és kevés helyen voltak kaphatók.

— **Tisza gróf rendelete az adófizetésről.** Tisza István gróf miniszterelnök, mint belügyminiszter, most ismét rendeletet küldött a vármegyékhez. A rendelet közvetve a községi képviselőtestületekhez szól, amelyeket eltölt az általánosság vált adó-megtágadási mozgalmaktól. Azt mondja a miniszterelnök, hogy a törvény csak az adók tényleges végrehajtását tiltja meg, nem azonban a beszédét is.

— **A két kolleganő. Bőszörményi** Erzsí pincérnő volt a homonnai nagyvendéglőben. Rövid otléte alatt a szőke pincérleány megösmékedett volt kolleganőjével, a barna hajú Gúgyi Katicával, aki azon a bizonyos langlét-rán emelkedve, pincérlányból szállodai szobaasszonnyá avanszírozott s mint ilyen, általános meglepedésre töltötte be szerepét egy otáni szőlőben. A két barátnőt a napokban elválasztotta a sors egymástól. Bőszörményi Erzsinek, a szőke pincérnőnek menni kellett. Mielőtt eltávozott volna, Katicára bizta összes ruhanevet, aki a megbízatást szívesen vállalta. Időközben a pincérnőnek ruhájára volt szüksége s e végből levélben fölkereste homonnai régi barátnőjét, küldeni meg ruháját utánvétellel. Napok, sőt hetek multak el s a várva várt ruha nem érkezett, a helyett azonban megjött a szőke Erzsí egyik ösmérese, aki hírül hozta, hogy Gúgyi Katica visszaélt a pincérlány bizalmával, mert a reá bízott garderob-bal együtt eltűnt Homonnáról és azt sem tudják, merre vette utját. A ruhája után vágyakozó pincérleány följelentést tett a barátnője ellen. Keresik, de nem találják.

— **A kivándorlási törvény.** A belügyminisztériumban már teljesen elkészültek a kivándorlási törvény életbeléptetéséhez szükséges előkészü-

tekkkel. A terjedelmes kötetre menő végrehajtási utasítás is kész már s az utasítás tervezetének néhány módosítása van csak még hátra, ami nem vesz hosszabb időt igénybe. A végrehajtási utasítást még november végén kinyomatják s a kivándorlási törvény életbeléptetése előre láthatólag december első napjaiban megtörténik.

— **A hadkötelesek.** A törvényen kívüli állapot nagy zavart idézett elő, különösen a törvényhatóságok katonai ügyosztályaiban. Ez ideig már ötödször halasztották el a sorozást s a hadkötelesek jelentkezése sem történhetik meg a régi rendes mederben, mert ez idő szerint a jelentkezésre sincsenek kötelezve. Azonban minden hadköteles, ki az 1880, 1881., 1882. években született, igen okosan cselekszik, ha a hatóság munkáját a jelentkezéssel megkönnyíti. Amióta az ex-lex állapot tart, ugyanis nagy számmal vannak azok, akik tartózkodási és lakóhelyet változtattak. Minderről azonban nem tudhat a katonai ügyosztály, mert a jelentkezni mulasztókat ezen kötelességük teljesítésére nem szoríthatja. Csupán a belátásra appellálhat, a józan gondolkodásra hivatkozhatik, mikor kéri a hadköteleseket, hogy mielőbb jelentkezzenek.

— **Bevonják a tíz koronás bankokat.** A kedves, kicsiny, kék bankjegyek életének immáron vége. Egyszerűek és könnyen utánozhatók voltak, — forog is belőlük ki tudja hány példány közkézben — azért szükségesnek tartotta a Magyar Osztrák-Bank, hogy rövid szereplése után — tűnő két esztendő! — bevonassanak. Az új tíz koronásból a következő évben 16 milliót fognak kibocsátani. A bankjegyre az eddigi szokástól eltérően, nem irtak ki pályázatot; a tervek készítésével a Magyar Osztrák-Bank rajzolóit bízták meg, mert illetékes köröknek az a véleménye, hogy ezek a szakemberek rendkívül bonyolult rajzokkal valamiképpen elejét veszik a sok hamisításnak.

— **A tolvajok a tél beálltával** erősen pusztítják a baromfiakat. Nap közben kiszemelik azokat az udvarokat, ahol ketrecek állanak, éjjel pedig ráteszik kezöket mindenre, amit a ketrecekben találnak. Csaknem napirenden vannak mostanában a liba- és tyúklopás. Egyre eltűnnek a baromfiak még olyan helyekről is, ahol zár alatt vannak. Aki hizott libát akar lopni, azt nem akadályozza tervének végrehajtásában a csukott ketrec-ajtó sem. Csukott fatartóból lopták el a napokban Schweiger Albert hét darab libáját is valami éhes tolvajok. A lopás az éj folyamán történt és csak reggel vették észre a libák eltűnését. A károsult panaszt tett a rendőrségnél és most a hizott libák tolvaját keresi a rendőrség.

— **Dunky fivérek es. és kir. udvari** fényképészek helybeli műtermökben november hó 29-én (vasárnap) és 30-án (hétfőn) d. e. 9-től 12-ig; és du. 2—5-ig fognak felvételeket eszközölni.

— **Tehetséges fiatal ember,** ki a gymnasiumi osztályokat sikerrel végezte, órák adására ajánlkozik. Ugy gymnasiumba, mint polgárba, vagy elemi iskolába járó tanulókat, kik magán-, vagy rendes uton végeznek, garancia mellett elvállal tanításra. Esetleg a vidéken nevelői állást is elfogad. Cim a kiadóhivatalban.

SZÍNHÁZ.

Komjáthy János színtársulatának színmű és vigjátéki személyzetével f. hó 26-án, csütörtökön megkezdte négy előadásra terjedő vigjáték és színmű szezonát, melyet már az általánosan elfogadott „részleges szezon” jelzővel ruháznak fel mindenütt.

A kibocsátott színházi jelentésből látható, hogy a négy előadás alatt is kiváló műveltségben leendő részünk,

tekintve azt, hogy a négy előadás közül háromban: színpadunkon még nem látott újodások kerülnek színre.

Ezen újodások közül kettő: a „Regényesek” és a „Titok” a Nemzeti színház, „A szobaleány” pedig a „Vigszínház” nagy sikert elért műsor-darabjai.

Egyébként azzal a hatással — a melyet a társulat előadásában gyakorolni fognak e darabok színházlátogató közönségünkre — leendő alkalmunk e rovatban foglalkozni.

A kibocsátott színházi jelentés teljes szövegében a következő:

Színházi jelentés. Tisztelettel értesítem Sátoraljaujhely és vidéke n. é. közönségét, hogy a hirdetett téli bérlet első ciklusa e héten csütörtökön veszi kezdetét. Színre kerülnek: Csütörtökön, nov. hó 26-án bérlet 1-ső szám *Zsába*, Pénteken, nov. hó 27-én bérlet 2-ik szám *Regényesek* vigjáték újodásig irta: Edmond Rostand, Szombaton, nov. hó 28-án bérlet 3-ik szám *A titok* színmű újodásig. Vasárnap nov. hó 29-én bérlet 4-ik szám *A szobaleány* bohózat újodásig. Jegyek e négy előadásra válthatók szerdától kezdve (25-től) egész nap *Friss Heiman* vendéglői helyiségében és esténként a színházi pénztárnál. S.-A.-Ujhely, 1903. November 24-én. Kiváló tisztelettel: *Komjáthy János* igazgató.

IRODALOM.

Izenet.

Öreg bácsim, ki sirba szállt,
Téged szivemből megsiratlak . . .
Üdvözlétem te vidd el, vidd el
Á ragyogó szép esillagoknak.

És mond meg nekik, azt izenem,
Ott fenn az űrben, hogy megvédjék
— Amíg borongva végig szárnyal —
Lelkednek félnék röpülését.

S ha megkérdenék, hol maradtam,
Ó mondd meg nékik öreg bácsi,
Hogy szárnyam nincs a röpülésre,
Sóváram nézek csak az égre . . .
De nem tudok hozzájuk szállni.

Vidor Marci.

Vadászaink figyelmébe! A vadászat iránt való érdeklődés napról-napra emelkedőben van, a vadászterületek bérlete rohamosan emelkedik, így minél tovább, annál kisebb területen kell majd vadászunk. Igen szakszerűen foglalkozik a vadászati ismeretek terjesztésével Parthay Géza lapja a „Vadászat és Allatvilág”, mely ma egyik legkitűnőbb s legdiszesebben illusztrált szaklapunk. Mutatvány-számot díjtalanul küld a kiadóhivatal Budapesten, Rottenbiller-utca 30. sz.

Érdekes Könyvtár címen jelenik meg karácsonyra Szabó Endre szerkesztésében a legújabb, diszes kiállítású könyvalaku szépirodalmi havi folyóirat, melynek előfizetési ára 1/4 évre egy korona, tehát példátlanul olcsó. Az első füzet Mikszáth Kálmán a világhírű író egyik legszebb, páratlan humorral megírt elbeszélését, „A batusz zsidó leánya”-t fogja tartalmazni. Az Érdekes Könyvtár kiadóhivatala (Budapest, VIII., Józsefkorut 65.) gyűjtőívvel bárkinek készséggel szolgál, s gyűjtőit állandó tiszteletpéldányon kívül nagy könyvjutalmakban is részesíti.

A méregvásár. Regény, írta Georges Ohnet. A francia mester ezen legújabb regényével, mely legsikerültebb alkotásai közül való, indul meg az „Egyetemes Regénytár” 19. évi folyamára. Páratlan a maga nemében az a nagy és egyre fokozódó siker, mely ezt az irodalmi vállalatot kíséri. Nincsen művelt család ebben az országban, melynek könyves polcáról az Egyetemes Regénytár piros kötetű hiányozna. Am azt a nagy sikert becsületesen kiérdemelték az

Egyetemes Regénytár szerkesztői és kiadói. Olyan gondosan, olyan nagy körültekintéssel van itt összeválogatva mindaz, ami legjobbat a hazai és külföldi irodalom termel, hogy aki az Egyetemes Regénytár összes kötetének birtokában van, a modern elbeszélő irodalom remekeinek kincseshányáját bírja. Ohnet legújabb regényének beiktatása az Egyetemes Regénytárba már magában garancia arra nézve, hogy „A méregvásár” olyan regény, melyet végig olvasni nemcsak érdemes, hanem élvezet. Aki ivott, az inni fog, mondja a francia. És ezt a sarkigazságot applikálja Ohnet ezen regényben, mely végig érdekfeszítő olvasmány, melynek sok szép részletét lelki gyönyörűséggel fogja élvezni minden olvasó. „A méregvásár” az Egyetemes Regénytár három kötetét tölti be. Ára 3 korona.

A Vasárnapi Ujság nov. 22-iki száma 25 képpel s a következő tartalommal jelent meg: „Az új állatitkárok” (Sándor János, Makfalvy Géza és gróf Serényi Béla arcképpel). — Költemények: K. Kippich Elektől és Mares Ödöntől. — Regénytár: „Aranyfűst.” Regény. Irta ifj. Korányi Frigyes (Goró Lajos rajzaival). — „A tudós családja.” Spanyol regény (képekkel). — „A cimborák” Elbeszélés. Irta Gorkij Maxim orosz eredetiből fordította Ambrozovics Dezső. — „A francia parlamentről.” Szigetvári Istvántól. — „Az északi fényről” (képekkel). Massány Ernőtől. — „Mosusz és pacsuli.” — „Menetrend a világ körül.” — „A képzőművészeti társulat téli kiállításából.” (képekkel Lotz, Zemplényi, Vágó, Innocent, Poll, Thorma, Jendrassik, Szenes, Ujváry, Stetka festményei s Damkö és Istók szoborművei után.) — „A román trónörökös családja” (képekkel). — „Tíz éves hegedűművész.” (Vecsey Ferenc arcképpel). — „Ferenczy Károly festményeinek kiállítása a Nemzeti Szalonban” (képekkel). Irodalom és művészet, Közintézetek és Egyletek, Sakkjáték, Képtalány, Egyveleg, stb., rendes heti rovatok. A „Vasárnapi Ujság” előfizetési ára negyedévre négy kor. „Politikai Ujdonság” okkal és „Világkrónika”-val együtt hat korona. Megrendelhető a Franklin-Társulat kiadóhivatalában. (Budapest, IV. ker., Egyetem-u. 4. sz.) Ugyanitt megrendelhető a „Képes Néplap” a legolcsóbb újság a magyar nép számára, félévre 2 korona 40 fillér.

KÖZGAZDASÁG.

* **Szüreti eredmény Tarczalón.** (Somlyai Sándor tudósítása.) A szeptemberi eső hiánya miatt az aszu fejlődése elmaradt, különben a szőlő jól beérett. Általában itt Tokaj-Hegyalján a várakozásnak megfelelőleg csak egy negyedrész mennyiség termett; de a minőség tekintetében igen jó lesz a bor. A mult évi, korán beállt erős fagyás miatt igen sok szőlő fedetlen maradt; a tavaszi szőlővirágzáskor hideg esőzés volt, ami a himport pusztította s ezután a szőlőmoly is erősen fellépett, szóval igen sok csapás érte a szőlőket, sőt több helyen többször is volt jég. 3 hektoliter termett átlag m. holdanként. A must cukortartalma 18—22 közt váltakozott. Szüretkor átvéve mustot 36 koronájával, későbbre kiforrás után átvéve 46—50 koronájával vettek. — A vesszők igen jól beérettek. Fásoltványt nem készítettek itten senki, azt sikertelennek találják. A zöldoltványok nagyon jól sikerültek; általában az eredmény 70—80, sőt 90% is volt. Részint a bor rossz eladási viszonyai miatt, részint a szőlőbirtokok szegénysége miatt újabb telepítésre nincs semmi kilátás. Olasz bort szállítanak ide és dugva eladják gönci hordókban, mint tokajhegyaljai; ép úgy a nyiri homoki bort is értékesítik a mi rovásunkra.

Kiadótulajdonos: **Éhler Gyula.**

Kitűnő pörkölt paprikás szalonna.

Jessék

kísérletet tenni és meg fog győződni, hogy nálam mindenféle

HENTESÁRU

a legolcsóbban beszerezhető.

A t. cz. vevőközönség szives figyelmébe ajánlom a következő árukat:

1 kiló friss olvasztott szalonna-zsir . . .	1 K. 44 fill.
1 " sőtalan szalonna zsirnak való . . .	1 K. 40 fill.
1 " új sós szalonna . . .	1 K. 40 fill.
1 " füstölt szalonna szeletben . . .	1 K. 48 fill.
1 " füstölt hát szalonna . . .	1 K. 52 fill.
1 " I. rendű pörkölt paprikás szalonna . . .	1 K. 72 fill.
1 " füstölt kolbász . . .	1 K. 60 fill.

Nagybani vételnél árengedmény!

Megrendelhető:

KARNER JÓZSEF,
hentesüzletében
Nyiregyházán.

Finom füstölt húsmenny.



SZÖLŐLUGAST

ültessünk minden ház mellé és kertjeinkben föld- és homoktalajon.

Erre azonban nem minden szőlőfaj alkalmas (bár mind kuszó természetű) mert nagyobb része ha meg is terem, termést nem hoz, azért sokan nem érték el eredményt eddig. Hol lugasnak alkalmas fajokat ültettek, azok bőven ellátják házuakat az egész szőlőérés idején a legkitűnőbb muskatály és más édes szőlőkkel.

A szőlő hazánkban mindenütt megterem s nincsen oly ház, melynek fala mellett a legesélyesebb gondozással felnevelhető nem volna, ezenkívül más épületeknek, kerteknek, kerítéseknek stb. a legreményesebb dísz, anélkül, hogy legkevesebb helyet is elfoglalna az egyébre használható részekből. Ez a legháladosabb gyümölcs, mert minden évben terem.

A fajok ismertetésére vonatkozó, színes fénynyomatu katalogus bárkinek ingyen és bérmentve küldeték meg, aki címét egy levelezőlapra tudatja.

Czím:
Érmelleki első szőlőültvény-telep Nagy-Kágya,
u. p. Székelyhid.

ÉRTESÍTÉS.

Van szerencsém a n. é. közönség n. b. tudomására hozni, hogy mindennemű ingatlanok vételt — eladását, — bérbeadását avagy bérbevetelét a legelőnyösebb feltételek mellett s a legrövidebb idő alatt közvetítem

Jó hírnevű vendéglőmben kitűnő asztali bor 34 krtól 40 krig. továbbá valódi hegyaljai szamorodni 1 frt, 20 krtól 1 frt 60 krig kapható.

Weinberger Manó,
S.-A.-Ujhely Korona r.

SÉRVBEN SZENVEDŐK

forduljanak hozzám teljes bizalommal.




30 évi tapasztalatom, melyet a külföld egnagyobb Orthopaediai és kőtszer műhelyeiben szereztem, biztosítékot nyújt szakképességemről, hogy a legelavultabb sérveknél is segítsek. — Készítek kaskót, műtűt, egyenes tartót, púpöt, műlábat, kezeket stb.

Nagy raktár mindennemű betegápolási cikk és orvosi műszerekben, irigátor, agy táj, cjjeli closet, Bidet, tej sterilizáló készülék Prof. Soxhlet szerint, valamint minden Gumai áru.

Valódi francia különlegességek discretio mellett.

Keztyük saját gyártmány, mérték szerint is.

Árjegyzék ingyen és bérmentve.

BLUMBERG S. E. keztyűs és műkötszerész
Kassa, főutca 91. szám.

Nagy szerencse,

hogy a ruhaszabáshoz szükséges rajzolatot nem kell tanulni,

de igazítható női derék-szabó-készülékkel mégis mindenki maga készítheti a divat szerint a derekat.

€ készülék minden testalkat számára szabályozható.

Minden kultur államban védve és szabadalmazva van.

E készülék ára: **3 korona.**

Kapható a szabadalmazott készülék tulajdonosánál:
GUSCHELBAUER ANTALNÁL Sopronban.

Vízont elárúsítók jutalékot kapnak.

9. I. 560/6. 903. végr. sz.

Árverési hirdetmény.

Alulírt bírósági végrehajtó az 1881. évi LX. t. cz. 102. §-a értelmében ezennel közhírré teszi, hogy a sátoraljai helyi kir. járásbíróság 1902. évi V. I. 703., 679. és 1903. V. I. 560. számú végzése következtében képviselt Fejér Zoltán s.-u. helyi lakos javára Kántor Mihály sárospataki lakos ellen 30 kor. 66 f. és jár. erejéig 1903. évi szept. 26-án foganatosított kie. végrehajtás útján lefoglalt és 736 koronára becsült ingóságok, u. m.: szekér, ökrök és hízi-butorok, nyilvános árverésen eladtnak.

Mely árverésnek a saui helyi kir. járásbíróság 1903. évi V. I. 560/6. számú végzése folytán 30 kor. 66 fill. tőkekövetelés és eddig összesen 71 ko. 14 fillérben bíróság már megállapított

költségek erejéig Sárospatakon alperes lakásán leendő eszközésére 1903. évi november hó 25-ik napjának d. u. 1/3 órája határidőül kitűztetik és ahhoz a venni szándékozók oly megjegyzéssel hivatnak meg, hogy az érin-tett ingóságok az 1881. évi LX. t. cz. 107. és 108. §-a értelmében készpénzfizetés mellett a legtöbbet ígérőnek becsáron alul is el fog-nak adatni.

Amennyiben az elárverendő ingóságokat mások is le- és felülfoglaltatták és azokra kielégítési jogot nyertek volna, ezen árverés az 1881. évi LX. t. cz. 120. §-a értelmében ezek javára is elrendeltetik.

Kelt Saurj helyben, 1903. nov. hó 10-én.

Vagányi Ferencz,
kiküldött végrehajtó.

452. fg. szám.

Verseny tárgyalási hirdetmény.

A magas kincstár tulajdonát képező, Abauj-Torna vármegyében kebeleztet, rank-füredi kincstári fürdőhöz tartozó és a következőkben felsorolt **vendéglő és tartozmányai** újból nyilvánosan, a rank-füredi kincstári fürdőgondnokságnál **folgó 1903. évi december hó 1-én a délelőtti órákban, 9 órakor** kezdődőleg megtartandó verseny tárgyalás mellett fognak a legtöbbet ígérőnek, mindazonáltal az ajánlkozók közül megválasztási jogot a magyar királyi Földmívelésügyi Minisztériumnak fentartva — bérbe adatni.

A bérlemény tárgyát képezik:

1. A nagy gyógyterem, étterem, összes mellékhelyisével együtt, teljesen beburorozva, hozzá értve a tekepályát és kártyasztalokat is.
 2. A vendéglőslak, négy burorozott szobával, nagy tágas konyha és kamarával, fatartó és egyéb mellékhelyiségeivel.
 3. Két jégverem.
 4. Egy mézárászék és vágóhid.
 5. Egy nagy borospince.
 6. Egy nagy férfikuglizó.
- Ezen bérlemény kikiáltási ára, a jelenleg is egy évi bérösszeg-fizetett 1061 korona.

A bérlet veszi kezdetét 1904. év január 1-én és tart bezárólag 1906. év december hó utolsó napjáig, tehát 3 egymásután következő éven át.

A bérleti kivánók 10% bánatpénzzel tartoznak ellátva lenni, a mely összeg a nem nyertesnek, a megejtett verseny tárgyalás után, a jegyzőkönyv aláírása ellenében, azonnal meg fog téríteni.

A verseny tárgyalás eredménye, a felvett jegyzőkönyv csatolása mellett, a magas érdemleges intézkedés céljából a nagymélt. m. kir. Földmívelésügyi Minisztériumnak fog felterjesztetni.

A legtöbbet ígérőre nézve, a jegyzőkönyv és egyuttal a szerződés aláírása után, a bérlet átvétele, illetőleg megtartása már kötelező, ellenben a magas kincstárra, mint bérbeadóra nézve csakis a nagymélt. m. kir. Földmívelésügyi Minisztérium jóváhagyása leendő határozó.

A bérleti szerződés pontjai már verseny tárgyalás előtt is bárki által a rank-füredi kincstári gondnoksági irodában megtekinthetők, a hol kellő felvilágosítás fog szolgáltatni.

A netáni írásbeli beadványok a verseny tárgyalás megkezdése előtt, az érdeklődők jelenlétében fognak nyilvánosan felbontatni.

Rank Füred, 1903. november 3 án.

soovári Soós Pál,

m. kir. kincstári rank-füredi fürdőgondnok.

Kitűnő pörkölt paprikás szalonna.

Jessék

kisérletet tenni és meg fog győződni, hogy nálam mindenféle

HENTESÁRU

a legolcsóbban beszerezhető.

A t. cz. vevőközönség szives figyelmébe ajánlom a következő árukat:

1 kiló friss olvasztott szalonna-zsir . . .	1 K. 44 fill.
1 " sótalan szalonna zsirnak való . . .	1 K. 40 fill.
1 " új sós szalonna . . .	1 K. 40 fill.
1 " füstölt szalonna szeletben . . .	1 K. 48 fill.
1 " füstölt hát szalonna . . .	1 K. 52 fill.
1 " I. rendű pörkölt paprikás szalonna . . .	1 K. 72 fill.
1 " füstölt kolbász . . .	1 K. 60 fill.

Nagybani vételnél árengedmény!

Megrendelhető:

KARNER JÓZSEF,
hentesüzletében
Nyiregyházán.

Finom füstölt buszemű.



SZŐLŐLUGAST

ültessünk minden ház mellé és kertjeinkben föld- és homoktalajon.

Erre azonban nem minden szőlőfaj alkalmas (bár mind kuszó természetű) mert nagyobb része ha meg is teremést nem hoz, azért sokan nem érték el eredményt eddig. Hol lugasnak alkalmas fajokat ültettek, azok bőven ellátják házuakat az egész szőlőérés idején a legkínzóbb muskátly és más édes szőlőkkel.

A szőlő hazánkban mindenütt megterem s nincsen oly ház, melynek fala mellett a legcélszerűbb gondozással felnevelhető nem volna, ezenkívül más épületeknek, kerteknek, kerítéseknek stb. a legremekesebb díszé, anélkül, hogy legkevésbé helyet is elfoglalna az egyébre használható részekből. Ez a legháladosabb gyümölcs, mert minden évben terem.

A fajok ismertetésére vonatkozó, színes fénynyomatú katalógus bárkinek ingyen és bérmentve küldeték meg, aki címét egy levelezőlapra tudatja.

Czím:
Ermelléki első szőlőültvény-telep Nagy-Kágya,
u. p. Székelyhid.

ÉRTESEITÉS.

Van szerencsém a n. é. közönség n. b. tudomására hozni, hogy mindennemű ingatlanok vételt — eladását, — bérbeadását avagy bérbevetelét a legelőnyösebb feltételek mellett s a legrövidebb idő alatt közvetítem

Jó hírnevű vendéglőmben kitűnő asztali bor 34 krtól 40 krig. továbbá valódi hegyaljai szamorodni 1 frt, 20 krtól 1 frt 60 krig kapható.

Weinberger Manó,
S.-A.-Ujhely Korona F.

SÉRVBEN SZENVEDŐK

forduljanak hozzám teljes bizalommal.




30 évi tapasztalatom, melyet a külföld legnagyobb Orthopaediai és kőtszer műhelyeiben szereztem, biztosítékot nyújt szakképességemről, hogy a legelavultabb sérveknél is segítsek. — Készítek kaskót, műtűt, egyenes tartót, púpkötőt, műlábat, kezeket stb.

Nagy raktár mindennemű betegápolási cikk és orvosi műszerekben, irigátor, agy táj, cjjeli closet, Bidet, tej sterilizáló készülék Prof. Soxhlet szerint, valamint minden Gumai áru.

Valódi francia különlegességek discretio mellett.

Keztyük saját gyártmány, mérték szerint is.

Árjegyzék ingyen és bérmentve.

BLUMBERG S. E. keztyűs és műkötszerész
Kassa, főutca 91. szám.

Nagy szerencse,

hogy a ruhaszabáshoz szükséges rajzolatot nem kell tanulni,

de igazítható női derék-szabó-készülékkel mégis mindenki maga készítheti a divat szerint a derekat.

€ készülék minden testalkat számára szabályozható.

Minden kultur államban védve és szabadalmazva van.

E készülék ára: **3 korona.**

Kapható a szabadalmazott készülék tulajdonosánál:
GUSCHELBAUER ANTALNÁL Sopronban.

Vízont elárúsítók jutalékot kapnak.

9. I. 560/6. 903. végr. sz.

Árverési hirdetmény.

Alulírt bírósági végrehajtó az 1881. évi LX. t. cz. 102. §-a értelmében ezennel közhírré teszi, hogy a sátoraljai helyi kir. járásbíróóság 1902. évi V. I. 703., 679. és 1903. V. I. 560. számú végzése következtében képviselt Fejér Zoltán s.-u. helyi lakos javára Kántor Mihály sárospataki lakos ellen 30 kor. 66 f. és jár. erejéig 1903. évi szept. 26-án foganatosított kiel. végrehajtás útján lefoglalt és 736 koronára becsült ingóságok, u. m.: szekér, ökrök és hízi-butorok, nyilvános árverésen eladottnak.

Mely árverésnek a sauhelyi kir. járásbíróóság 1903. évi V. I. 560/6. számú végzése folytán 30 kor. 66 fill. tőkekövetelés és eddig összesen 71 ko. 14 fillérben bíróság már megállapított

költségek erejéig Sárospatakon alperes lakásán leendő eszközésére 1903. évi november hó 25-ik napjának d. u. 1/3 órája határidőül kitűztetik és ahhoz a venni szándékozók oly megjegyzéssel hivatnak meg, hogy az érintett ingóságok az 1881. évi LX. t. cz. 107. és 108. §-a értelmében készpénzfizetés mellett a legtöbbet ígérőnek becsárón alul is el fog-nak adatni.

Amennyiben az elárverendő ingóságokat mások is le- és felülfoglaltatták és azokra kielégítési jogot nyertek volna, ezen árverés az 1881. évi LX. t. cz. 120. §-a értelmében ezek javára is elrendeltetik.

Kelt Saujhelyben, 1903. nov. hó 10-én.

Vagányi Ferencz,
kiküldött végrehajtó.

452. fg. szám.

Versenyárgyalási hirdetmény.

A magas kincstár tulajdonát képező, Abauj-Torna vármegyében kebelezett, rank-füredi kincstári fürdőhöz tartozó és a következőkben felsorolt **vendéglő és tartozmányai** újból nyilvánosan, a rank-füredi kincstári fürdőgondnokságnál **folyo 1903. évi december hó 1-én a délelőtti órákban, 9 órakor** kezdődőleg megtartandó versenyárgyalás mellett fognak a legtöbbet ígérők, mindazonáltal az ajánlkozók közül megválasztási jogot a magyar királyi Földmívelésügyi Minisztériumnak fentartva — bérbe adatni.

A bérlemény tárgyát képezik:

1. A nagy gyógyterem, étterem, összes mellékhelyekkel együtt, teljesen bebutorozva, hozzá értve a tekepályát és kártyasztalokat is.
 2. A vendéglőslak, négy butorozott szobával, nagy tágas konyha és kamarával, fatartó és egyéb mellékhelyiségekkel.
 3. Két jégverem.
 4. Egy mézarszék és vágóhid.
 5. Egy nagy borospince.
 6. Egy nagy férfikuglizó.
- Ezen bérlemény kikiáltási ára, a jelenleg is egy évi bérösszeg-fizetett 1061 korona.

A bérlet veszi kezdetét 1904. év január 1-én és tart bezárólag 1906. év december hó utolsó napjáig, tehát 3 egymásután következő éven át.

A bérleti kivánók 10% bánatpénzzel tartoznak ellátva lenni, a mely összeg a nem nyertesnek, a megejtett versenyárgyalás után, a jegyzőkönyv aláírása ellenében, azonnal meg fog térítetni.

A versenyárgyalás eredménye, a felvett jegyzőkönyv csatolása mellett, a magas érdemleges intézkedés céljából a nagymélt. m. kir. Földmívelésügyi Minisztériumnak fog felterjesztetni.

A legtöbbet ígérőre nézve, a jegyzőkönyv és egyúttal a szerződés aláírása után, a bérlet átvétele, illetőleg megtartása már kötelező, ellenben a magas kincstárra, mint bérbeadóra nézve csakis a nagymélt. m. kir. Földmívelésügyi Minisztérium jóváhagyása leendő határozó.

A bérleti szerződés pontjai már versenyárgyalás előtt is bárki által a rank-füredi kincstári gondnoksági irodában megtekinthetők, a hol kellő felvilágosítás fog szolgáltatni.

A netáni írásbeli beadványok a versenyárgyalás megkezdése előtt, az érdeklődők jelenlétében fognak nyilvánosan felbontatni.

Rank Füred, 1903. november 3 án.

soovári Soós Pál,

m. kir. kincstári rank-füredi fürdőgondnok.

707

335
195

536

757
736

219

600

B133



**ORSZÁGOS
SZÉCHÉNYI KÖNYVTÁR**



**BIBLIOTHÈQUE
NATIONALE SZÉCHÉNYI**



**НАЦИОНАЛЬНАЯ
БИБЛИОТЕКА ИМ. СЕЧЕНИ**



Az eredeti nehezen olvasható, a nyomás elmosódott, a hátoldal nyomása átüt, az oldal restaurálva.



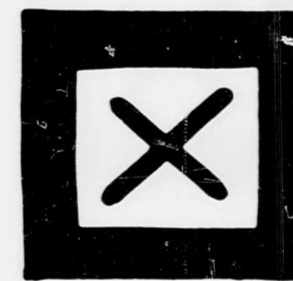
Az eredeti hiányos. /Részletes felsorolás a tekercs elején-végén található./



Az eredeti sérülése miatt a szöveg hiányos.



A hiányzó részek más könyvtár állományából vannak pótolva. /Részletes felsorolás a tekercs elején-végén./



Az eredetin tinta vagy ceruza aláhuzások, bejegyzések, tintafoltok találhatóak.



A tekercsben található hibás részek, esetleges hiányok pótlása.



Az eredeti színes



A befényképezett jelek a kötet felső részén, illetve a nyitás szerinti jobb- vagy baloldalon találhatóak.

AZ ESETLEGES PÓTLÁSOK A MŰ, A TEKERCES, ILLETVE AZ ÉVFOLYAM VÉGÉN TALÁLHATÓAK.

Készült: 1971

március

FÉNYKÉPEZTE

VARGA